



**2016/0265(COD)**

12.1.2017

**\*\*\*I**

# **JELENTÉSTERVEZET**

az európai statisztikai programról (2013–2017) szóló 99/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a program 2018 és 2020 közötti időszakra való meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló javaslatról (COM(2016)0557 – C8-0367/2016 – 2016/0265(COD))

Gazdasági és Monetáris Bizottság

Előadó: Roberto Gualtieri

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogalkotási aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést félkövér dőlt betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást t félkövér dőlt betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget félkövér dőlt betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában**

Az új szövegrészeket félkövér dőlt betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg félkövér dőlt szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5



## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**az európai statisztikai programról (2013–2017) szóló 99/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a program 2018 és 2020 közötti időszakra való meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló javaslatról  
(COM(2016)0557 – C8-0367/2016 – 2016/0265(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2016)0557),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 338. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0367/2016),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A8-0000/2017),
- (1) elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  - (2) felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
  - (3) utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

## Módosítás 1

### Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a)** *A többéves európai statisztikai program keretében fejlesztett, előállított és közzétett, magas színvonalú statisztikák hozzájárulnak az Egyesült Nemzetek 2030-ig megvalósítandó fenntartható fejlesztési menetrend céljainak eléréséhez annak célkitűzései és célértékei nyomon követése révén.*

Or. en

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A jogalkotás minőségének javítása keretében az uniós politikák kialakításának és nyomon követésének fokozott mértékben a szilárd adatokon kell alapulnia. Az európai statisztikák e tekintetben jelentős szerepet játszanak és valódi változást hozhatnak, különösen azokon a szakpolitikai területeken, ahol a reagálóképesség elengedhetetlen az adott terület eredményességéhez.

(4) A jogalkotás minőségének javítása keretében az uniós politikák kialakításának és nyomon követésének fokozott mértékben a szilárd adatokon kell alapulnia. Az európai statisztikák e tekintetben jelentős szerepet játszanak és valódi változást hozhatnak, különösen azokon a szakpolitikai területeken, ahol a **nagy számú megbízható adaton alapuló elemzési érték és a** reagálóképesség elengedhetetlen az adott terület eredményességéhez.

Or. en

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A jobb statisztikák tehát kulcsfontosságúak a jobb eredmények eléréséhez és a jobb Európához való hozzájáruláshoz, és mind európai, mind pedig nemzeti szinten nagyobb erőfeszítéseket kell tenni a hivatalos statisztikához kapcsolódó beruházások ösztönzése terén. Ennek iránymutatásul kell szolgálnia a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken és a kapacitásépítés terén, a jelenlegi iránymutatás, valamint a prioritások folyamatban lévő újbóli meghatározásának kiegészítéseként. Konkrétabban, lépéseket kell tenni a legfontosabb statisztikai hézagok megszüntetésére, növelni kell az időszerűséget, és támogatni kell a politikai prioritásokat és a gazdaságpolitikai koordinációt az európai szemeszter révén. Emellett a Bizottságnak (Eurostat) – a nemzeti statisztikai hivatalokkal szorosan együttműködve – új népességi előrejelzéseket kell biztosítani annak érdekében, hogy aktualizálja a népesség előregedésének gazdasági és költségvetési vonzataira vonatkozó elemzést.

*Módosítás*

(5) A jobb statisztikák tehát kulcsfontosságúak a jobb eredmények eléréséhez és a jobb Európához való hozzájáruláshoz, és mind európai, mind pedig nemzeti szinten nagyobb erőfeszítéseket kell tenni a hivatalos statisztikához kapcsolódó beruházások ösztönzése terén. Ennek iránymutatásul kell szolgálnia a kulcsfontosságú szakpolitikai területeken és a kapacitásépítés terén, a jelenlegi iránymutatás, valamint a prioritások folyamatban lévő újbóli meghatározásának kiegészítéseként. Konkrétabban, lépéseket kell tenni a legfontosabb statisztikai hézagok megszüntetésére, növelni kell az időszerűséget, és támogatni kell a politikai prioritásokat és a gazdaságpolitikai koordinációt az európai szemeszter révén. Emellett a Bizottságnak (Eurostat) – a nemzeti statisztikai hivatalokkal szorosan együttműködve – új népességi előrejelzéseket kell biztosítani annak érdekében, hogy aktualizálja a népesség előregedésének **és a migrációs hullámoknak** gazdasági és költségvetési vonzataira vonatkozó elemzést.

Or. en

### Módosítás 4

#### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A program meghosszabbítása

*Módosítás*

(7) A program meghosszabbítása

lehetőséget kínál az új irányvonalakat tükröző módosításokra, ezzel kiegészítve a meglévő célkitűzéseket és a jelenlegi prioritásokat.

lehetőséget kínál az új irányvonalakat tükröző módosításokra, ezzel kiegészítve a meglévő célkitűzéseket és a jelenlegi prioritásokat ***egy olyan helyzetben, amikor az Unió kihívásokkal szembesül a gazdasági fejlődés és a társadalmi kohézió terén.***

Or. en

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A statisztikai költségvetés uniós szinten való megfelelő növelésének elő kell segítenie a programmal kapcsolatos említett változtatásokat, és komoly hozzáadott értéket és eredményeket kell teremtenie a nagyszabású projektek, strukturális tökélteteli hatások és a méretgazdaságosság révén, ami valamennyi tagállam statisztikai rendszere számára előnyökkel jár.

*Módosítás*

(8) A statisztikai költségvetés uniós szinten való megfelelő növelésének elő kell segítenie a programmal kapcsolatos említett változtatásokat, és komoly hozzáadott értéket és eredményeket kell teremtenie ***az adatok minőségének javítása érdekében*** a nagyszabású projektek, strukturális tökélteteli hatások és a méretgazdaságosság révén, ami valamennyi tagállam statisztikai rendszere számára előnyökkel jár.

Or. en

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(9a) Különös figyelmet kell fordítani a többéves európai statisztikai program kiterjesztése keretében arra, hogy milyen következményekkel jár egy tagállam kilépése az Unióból. Fontos annak***



*elősegítése, hogy az adatok összevethetőek legyenek a szomszédos országok adataival, amellett, hogy biztosítani kell az uniós alapok tisztességes és megfelelő felhasználását.*

Or. en

## **Módosítás 7**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont(új)**

99/2013/EU rendelet

6 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) A 6. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(2a) A 9. cikkben említett éves munkaprogram elkészítése során a Bizottság gondoskodik arról, hogy megfelelő hangsúly kerüljön a gyakorlati kódexnek való megfelelés elősegítését célzó fellépésekre.”*

Or. en

## **Módosítás 8**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

99/2013/EU rendelet

15 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3a) A 15. cikk (2) bekezdése a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„A Bizottság az ESR-bizottsággal és az európai statisztikai tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően 2019.*

*június 30-ig időközi jelentést nyújt be a programról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés részletesen ismerteti a Bizottság véleményét az európai statisztikai program kilátásairól a 2021-ben kezdődő többéves pénzügyi kereten belül.”*

Or. en

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

99/2013/EU rendelet

15 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság az ESR-bizottsággal és az európai statisztikai tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően 2021. december 31-ig a program végrehajtásáról szóló végső értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

#### *Módosítás*

A Bizottság az ESR-bizottsággal és az európai statisztikai tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően 2021. december 31-ig a program végrehajtásáról szóló végső értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. ***A jelentés különösen az újonnan meghatározott prioritásokat és a statisztikai termékek költségeit értékeli.***

Or. en

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat

**Melléklet – 1 bekezdés -1 pont (új)**

99/2013/EU rendelet

Melléklet – cím

#### *Hatályos szöveg*

A 2013 és **2017** közötti európai statisztikai

#### *Módosítás*

***(-1) A melléklet címe helyébe a következő szöveg lép:***

„A 2013 és **2020** közötti európai

program statisztikai infrastruktúrája és célkitűzései

statisztikai program statisztikai infrastruktúrája és célkitűzései”

Or. en

## Módosítás 11

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**Melléklet – 1 bekezdés -1 a pont (új)**  
99/2013/EU rendelet  
Melléklet – bevezetés – 2 bekezdés

### *Hatályos szöveg*

Az európai statisztikai program biztosítja az európai statisztikák a 2013 és **2017** közötti időszakban történő fejlesztésének, előállításának és közzétételének jogszabályi keretét.

### *Módosítás*

**(-1a) A bevezetésben a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„Az európai statisztikai program biztosítja az európai statisztikák a 2013 és **2020** közötti időszakban történő fejlesztésének, előállításának és közzétételének jogszabályi keretét.”

Or. en

## Módosítás 12

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**Melléklet – 1 bekezdés -1 b pont (új)**  
99/2013/EU rendelet  
Melléklet – bevezetés – 4 bekezdés

### *Hatályos szöveg*

A 2013 és **2017** közötti európai statisztikai program (a továbbiakban: a program) keretében fejlesztett, előállított és közzétett statisztikák hozzájárulnak az EUMSZ-ben, az Európa 2020 stratégiában és annak megfelelő kiemelt kezdeményezéseiben

### *Módosítás*

**A bevezetésben a negyedik bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

„A 2013 és **2020** közötti európai statisztikai program (a továbbiakban: a program) keretében fejlesztett, előállított és közzétett statisztikák hozzájárulnak az EUMSZ-ben, az Európa 2020 stratégiában és annak megfelelő kiemelt

megfogalmazott uniós szakpolitikák, valamint a Bizottság stratégiai prioritásai által érintett egyéb szakpolitikák végrehajtásához.

kezdeményezéseiben megfogalmazott uniós szakpolitikák, valamint a Bizottság stratégiai prioritásai által érintett egyéb szakpolitikák végrehajtásához.”

Or. en

### Módosítás 13

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés – 1 ab pont (új)

99/2013/EU rendelet

Melléklet – I pont – Statisztikai eredmények – 1.1.1 célkitűzés – 4 francia bekezdés

#### *Hatályos szöveg*

– a részmunkaidős és a teljes munkaidős foglalkoztatás között különbséget tevő foglalkoztatási mutatók, valamint a munkanélküliséggel kapcsolatos olyan mutatók, amelyek figyelembe veszik az aktiválási politikákban, például képzésekben részt vevők számát.

#### *Módosítás*

***(1ab) Az 1.1.1. célkitűzésben a negyedik franciabekezdés helyébe a következő szöveg lép:***

„– a részmunkaidős és a teljes munkaidős foglalkoztatás, ***illetve a határozott idejű és az állandó szerződések között*** különbséget tevő foglalkoztatási mutatók, valamint a munkanélküliséggel kapcsolatos olyan mutatók, amelyek figyelembe veszik az aktiválási politikákban, például képzésekben részt vevők számát.”

Or. en

### Módosítás 14

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés – 1 pont – e pont – ii alpont

99/2013/EU rendelet

Melléklet – I pont – Statisztikai eredmények – 2.1.1 célkitűzés – 5 a francia bekezdés (új)

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

– időszerű társadalmi mutatók ***kifejlesztése***, beleértve a legfejlettebb módszereket az ultrarövid távú

#### *Módosítás*

– időszerű társadalmi mutatók ***továbbfejlesztése***, beleértve a legfejlettebb módszereket az ultrarövid távú

előrejelzések (now-casting) és a gyorsbecslések tekintetében;

előrejelzések (now-casting) és a gyorsbecslések tekintetében;

Or. en

## Módosítás 15

### Rendelethez irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés – 1 pont – g pont

99/2013/EU rendelet

Melléklet – I pont – Statisztikai eredmények – 2.2.1 célkitűzés – francia bekezdések

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

- a fő nemzeti számlák „szatellit számláiként” kidolgozott környezeti számlák egységes **rendszer**e, amely információkat szolgáltat a légköri kibocsátásokról, az energiafogyasztásról, valamint a természeti erőforrások áramlásairól, a nyersanyagok kereskedelméről, a környezetvédelmi adókról és a környezetvédelemre fordított kiadásokról, adott esetben ideértve a környezetkímélő növekedést/beszerzést,
- kísérleti ökoszisztéma-számlák **kialakítása**,
- éghajlatváltozásra vonatkozó statisztikák **kialakítása**, beleértve az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás szempontjából releváns statisztikákat, valamint
- a környezeti „lábnyomok” mérésére vonatkozó mutatók **kialakítása**.”

#### *Módosítás*

- a fő nemzeti számlák „szatellit számláiként” kidolgozott környezeti számlák egységes **rendszerének továbbfejlesztése**, amely információkat szolgáltat a légköri kibocsátásokról, az energiafogyasztásról, valamint a természeti erőforrások áramlásairól, a nyersanyagok kereskedelméről, a környezetvédelmi adókról és a környezetvédelemre fordított kiadásokról, adott esetben ideértve a környezetkímélő növekedést/beszerzést,
- kísérleti ökoszisztéma-számlák **továbbfejlesztése**,
- éghajlatváltozásra vonatkozó statisztikák **továbbfejlesztése**, beleértve az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás szempontjából releváns statisztikákat, valamint
- a környezeti „lábnyomok” mérésére vonatkozó mutatók **továbbfejlesztése**.”

Or. en

## Módosítás 16

### Rendelethez irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés – 1 pont – i pont – ii alpont

99/2013/EU rendelet

Melléklet – I pont – Statisztikai eredmények – 3.2.1 célkitűzés – 7a – 7b – 7c – 7 d francia

bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. a szöveg a hetedik franciabekezdés után a következő új franciabekezdéssel egészül ki:

„– a népességi előrejelzésekről szóló adatszolgáltatás és azok éves frissítése,

*Módosítás*

ii. a szöveg a hetedik franciabekezdés után a következő **négy** új franciabekezdéssel egészül ki:

„– a népességi előrejelzésekről szóló adatszolgáltatás és azok éves frissítése,

– **a migránsok és menekültek uniós helyzetére vonatkozó összehasonlító mutatók kidolgozása;**

– **a nemi alapú erőszak felmérésére szolgáló módszertan kidolgozása az Unió e területen tevékenykedő intézményeivel együttműködve;**

– **a szociális statisztikák közös jogalapjának létrehozása, valamint közös infrastruktúra és közös eszközök megteremtése.”**

Or. en

## **Módosítás 17**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**Melléklet – 1 bekezdés– 2 pont – b pont**

99/2013/EU rendelet

Melléklet – II pont – Az európai statisztikák előállításának módszerei – 1.1. célkitűzés – 1 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– egy új integrált, hatékony és a célnak megfelelő **minőségi** mechanizmus bevezetése, amely az európai statisztika gyakorlati kódexén és az ESR minőségbiztosítási keretén alapul,

*Módosítás*

– egy új integrált, hatékony és a célnak megfelelő **minőségbiztosítási** mechanizmus bevezetése, amely az európai statisztika gyakorlati kódexén és az ESR minőségbiztosítási keretén alapul,

Or. en

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés– 2 pont – e pont

99/2013/EU rendelet

Melléklet – II pont – Az európai statisztikák előállításának módszerei – 5.1 célkitűzés – 3 a francia bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– az adattudománnyal kapcsolatos új készségekre vonatkozó igényekről és a képzési programokba való integrálásukról szóló elemzés,

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti).*

Or. en

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Melléklet – 1 bekezdés– 3 pont – a pont

99/2013/EU rendelet

Melléklet – III pont Partnerség – 1.4 célkitűzés – 4 d francia bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– az európai értékek és olyan kezdeményezések előmozdítása, mint az európai statisztika gyakorlati kódexe, minőségbiztosítási *keretek*, szabványosítási és harmonizációs megközelítések a harmadik országok és régiók vonatkozásában,

*Módosítás*

– az európai értékek és olyan kezdeményezések előmozdítása, mint az európai statisztika gyakorlati kódexe, **az ESR** minőségbiztosítási *kerete*, szabványosítási és harmonizációs megközelítések a harmadik országok és régiók vonatkozásában,

Or. en